

Voyelles longues et brèves, -ig et -r final

Cours d'allemand en 4e

Découvrir : la prononciation en allemand de 4e

En français, la longueur d'une voyelle ne change pas le sens d'un mot. En allemand, au contraire, elle peut tout changer. Par exemple, **der Sohn** [zoon] est le fils, tandis que **die Sonne** [zo-ne] est le soleil. De même, **das Beet** est un parterre de fleurs, alors que **das Bett** est un lit.

Dans ce cours, une voyelle écrite deux fois dans la transcription est longue : [zoon]. Une voyelle écrite une fois est brève : [zo-ne].

Voyelle longue ou brève : l'élastique

LONGUE : l'élastique s'étire



der Sohn

[zoon] fahren, Fuß, Tee

BRÈVE : l'élastique claque



die Sonne

[zo-ne] Bett, Fluss, kommen

Une voyelle longue s'étire, une voyelle brève claque.

Comprendre : quand la voyelle est-elle brève ?

Bonne nouvelle : l'orthographe allemande t'aide beaucoup. En effet, ce qui suit la voyelle indique souvent sa longueur.

Règle

Une voyelle est **brève** devant une **consonne double** (**nn**, **mm**, **tt**, **ll**, **ff**, **ss**), devant **ck** et **tz**, et souvent devant deux consonnes différentes. Par exemple : **die Sonne**, **die Mutter**, **das Wasser**, **der Zucker**, **die Katze**, **die Hand**.

Pour bien prononcer une voyelle brève, ouvre la bouche un instant, puis ferme vite sur la

consonne. Ainsi, **kommen** se dit [ko-men], avec un o très court.

La voyelle longue : devant h et ß

Règle

Une voyelle est **longue** devant un **h muet** (**f**ahren, **d**ie **U**hr, **d**er **S**ohn), quand elle est **doublée** (**d**er **T**ee, **d**as **M**eer, **d**as **B**oot), dans **ie** (**d**ie **L**iebe) et devant **ß** (**d**er **F**uß, **g**roß). Elle est aussi souvent longue devant une seule consonne : **d**er **N**ame, **g**ut, **d**er **T**ag.

Le h placé après une voyelle ne se prononce pas. Il sert seulement à allonger la voyelle. Ainsi, **fahren** se dit [faa-ren]. En revanche, au début d'un mot, le h s'entend : **das Haus, der Hund**.

ß ou ss : une question de longueur

La lettre **ß** et le double **ss** se prononcent tous les deux comme un s dur. Pourtant, ils ne s'emploient pas au même endroit. Après une voyelle longue ou une diphtongue, on écrit **ß**. Après une voyelle brève, on écrit **ss**.

Wortschatz

longue	brève
der Sohn (le fils)	die Sonne (le soleil)
das Beet (le parterre)	das Bett (le lit)
der Ofen (le four)	offen (ouvert)
die Hüte (les chapeaux)	die Hütte (la cabane)
ihn (le, lui)	in (dans)
der Fuß (le pied)	der Fluss (le fleuve)
die Straße (la rue)	das Wasser (l'eau)

La finale -ig se prononce comme ich

Deux fins de mot à bien prononcer

-ig = ich

wenig

[vé-nich]

König, billig, lustig

mais : **wenige** → [g]

-er = a

Mutter

[mou-ta]

Vater, hier, Uhr, vier

mais : **rot, Reise** → r prononcé

Les deux fins de mots du chapitre : -ig et -er.

Définition

En fin de mot, **-ig** se prononce comme le pronom **ich** : on entend le son doux du « ch » de **ich**, et non un g. Par exemple : **wenig** [véé-nich], **der König** [keu-nich], **billig** [bi-lich], **zwanzig** [tsvan-tsich].

Pour produire ce son, place ta langue comme pour dire « yeux », puis souffle sans faire vibrer ta voix. Le son ressemble au souffle d'un chat qui feule doucement. D'autres mots courants se terminent ainsi : **lustig, richtig, fertig, ruhig, wichtig, der Honig**.

Attention cependant : si une terminaison commençant par une voyelle suit le **-ig**, le g redevient un vrai g. On dit **wenig** [véé-nich], mais **wenige** [véé-ni-gue]. De même, **der König** donne au pluriel **die Könige** [keu-ni-gue].

Le -r final se vocalise

En fin de mot ou de syllabe, le r allemand ne se roule pas. Il se transforme en une sorte de « a » très bref. On dit qu'il est **vocalisé**. C'est surtout net dans la terminaison **-er**.

Beispiel

- **die Mutter** [mou-ta], **der Vater** [faa-ta], **der Lehrer** [léé-ra]
- **hier** [hii-a], **vier** [fii-a], **die Uhr** [ouu-a], **die Tür** [tuu-a]

En revanche, au début d'un mot ou d'une syllabe, le r se prononce bien, au fond de la gorge, comme en français : **rot, das Radio, die Reise, das Brot, fahren**.

Achtung !

Ne prononce pas « mout-tèr » à la française : le e de **-er** ne se dit pas « è ». De plus, ne confonds pas **ss** et **ß** à l'écrit : **der Fuß** (voyelle longue) mais **der Fluss** (voyelle brève). Enfin, dans le sud de l'Allemagne, en Autriche et en Suisse, on entend souvent **-ig** prononcé avec un k : c'est un accent régional, pas une faute.

À retenir

- Voyelle **brève** devant consonne double, **ck, tz** : **Sonne, Bett, Zucker**.
- Voyelle **longue** devant h muet, devant **ß**, voyelle doublée ou **ie** : **fahren, Fuß, Tee, Liebe**.
- **ß** après voyelle longue, **ss** après voyelle brève.
- **-ig** final = **ich** : **wenig, König** ; mais **wenige** avec un vrai g.
- **-er** et **-r** en fin de mot sonnent « a » : **Mutter, hier**.